|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)** **Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 171-R** |
|  | **14 ноября 2014 года** |
|  | **Оригинал: английский** |
|  | |
| ПРОТОКОЛ  тринадцатого ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ | |
| Понедельник, 3 ноября 2014 года, 14 час. 35 мин. | |
| **Председатель**: г-н В. МИН (Республика Корея) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Обсуждаемые вопросы** | **Документы** |
| 1 | Устный отчет Председателя Комитета 2 (Проверка полномочий) | [135](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0135/en) |
| 2 | Четвертая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B4) | [130](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0130/en) |
| 3 | Четвертая серия текстов, представленных Редакционным комитетом − второе чтение | [130](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0130/en) |
| 4 | Пятая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B5) | [139](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0139/en) |
| 5 | Пятая серия текстов, представленных Редакционным комитетом − второе чтение | [139](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0139/en) |
| 6 | Шестая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B6) | [142](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0142/en) |
| 7 | Шестая серия текстов, представленных Редакционным комитетом − второе чтение | [142](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0142/en) |
| 8 | Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для второго чтения (R1) | [137](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0137/en) |
| 9 | Утверждение протоколов | [107](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0107/en), [108](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0108/en), [112](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0112/en), [113](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0113/en), [114](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0114/en) |
| 10 | Меры, направленные на борьбу с Эболой | − |

# 1 Устный отчет Председателя Комитета 2 (Проверка полномочий) (Документ 135)

1.1 **Председатель Комитета 2 (Проверка полномочий)** сообщает о том, что, как указано в Документе 135, в соответствии с п. 335 Конвенции МСЭ делегация Барбадоса полностью уполномочена представлять правительство Тринидада и Тобаго до завершения Конференции, голосовать и подписывать Заключительные акты Конференции от его имени.

1.2 Данная информация **принимается к сведению**.

# 2 Четвертая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B4) (Документ 130)

2.1 **Делегат от Российской Федерации** предлагает любые замечания чисто редакционного характера по версиям на конкретных языках любых изучаемых документов представлять непосредственно Редакционному комитету, а не поднимать их на пленарном заседании.

2.2 Решение **принимается**.

**Проект Резолюции 2 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Всемирный форум по политике в области электросвязи/информационно-коммуникационных технологий**

2.3 **Принимается**.

**Проект Резолюции 70 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Учет гендерных аспектов в деятельности МСЭ и содействие обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин посредством информационно-коммуникационных технологий**

2.4 **Председатель Редакционного комитета** говорит, что квадратные скобки, в которые помещен раздел *принимая во внимание*, следует снять; за это время пересмотренная резолюция, которая упоминается в этом пункте, была утверждена Комитетом 6 и рассмотрена Редакционным комитетом и будет опубликована в седьмой серии текстов (B7), представленных Комитетом 4 пленарному заседанию.

2.5 Проект Резолюции 70 (Пересм. Пусан, 2014 г.) **принимается** с внесенными поправками.

**Проект Резолюции WG-PL/2 (Пусан, 2014 г.) − Защита пользователей/потребителей услуг электросвязи**

**Проект Резолюции WG-PL/3 (Пусан, 2014 г.) − Содействие развитию "интернета вещей" для подготовки к глобально соединенному миру**

2.6 **Принимаются**.

2.7 Четвертая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B4) (Документ 130), с внесенными поправками **утверждается**.

# 3 Четвертая серия текстов, представленных Редакционным комитетом − второе чтение (Документ 130)

3.1 Четвертая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (Документ 130), с внесенными во время первого чтения поправками **утверждается** во втором чтении.

# 4 Пятая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B5) (Документ 139)

**Проект Резолюции 25 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Укрепление регионального присутствия**

**Проект Резолюции 94 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Проверка счетов Союза**

**Проект Резолюции 123 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Преодоление разрыва в стандартизации между развивающимися и развитыми странами**

**Проект Резолюции 137 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Развертывание сетей последующих поколений в развивающихся странах**

**Проект Резолюции 144 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Заблаговременная подготовка типовых соглашений с принимающей страной для проведения конференций и ассамблей Союза вне Женевы**

**Проект Резолюции 154 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Использование шести официальных языков Союза на равной основе**

**Проект Резолюции 174 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Роль МСЭ в связи с вопросами международной государственной политики, касающимися риска незаконного использования информационно-коммуникационных технологий**

4.1 **Принимаются**.

4.2 **Делегат от Исламской Республики Иран** отмечает для протокола, что ВКР-15 при рассмотрении пункта повестки дня, охватываемого Резолюцией 174 (Пересм. Пусан, 2014 г.), необходимо будет принимать во внимание задачи и цели этой резолюции.

**Проект Резолюции WG-PL/4 (Пусан, 2014 г.) − Расширение прав и возможностей молодежи посредством электросвязи/‎информационно-коммуникационных технологий**

4.3 **Председатель Редакционного комитета**, говоря о пункте *b)* раздела *напоминая*,отмечает, что проект пересмотренной Резолюции 169 еще не представлен Редакционному комитету. Квадратные скобки в пункте *b)* раздела *напоминая* будут сняты, как только резолюция будет принята.

4.4 При этом понимании проект Резолюции WG-PL/4 (Пусан, 2014 г.) **принимается**.

4.5 **Делегат от Коста-Рики**, признавая, что охват цифровыми технологиями имеет важнейшее значение для создания всеохватывающего и открытого для всех общества, основанного на солидарности, говорит, что необходимо принять меры для обеспечения того, чтобы у каждого человека был приемлемый в ценовом отношении доступ к информационно-коммуникационным технологиям. Предстоит многое сделать для содействия международному сотрудничеству в этой области, с тем чтобы создать дополнительные центры, где молодые люди могли бы обучаться, творить, участвовать в деятельности и использовать цифровые технологии в целях содействия развитию приемлемых в ценовом отношении и доступных услуг.

4.6 **Делегат от Аргентины** благодарит страны СИТЕЛ, в частности Коста-Рику, за представленный проект Резолюции WG-PL/4 и секретариат МСЭ за успешную инициативу "Молодые политические лидеры в области ИКТ", начатую на этой Конференции.

4.7 **Делегат от Объединенных Арабских Эмиратов**, выступая от имени Арабской группы, выражает признательность за усилия всех заинтересованных сторон по подготовке проекта этой резолюции, которая поможет молодым людям активизировать свою деятельности в МСЭ, в частности в сфере информационно-коммуникационных технологий.

4.8 **Делегат от Гренады**, выступая от имени стран Карибского бассейна, также выражает признательность за эту резолюцию и за то воздействие, которое она окажет на жизнь молодых людей. Обеспечиваемый таким образом уровень наставничества гарантирует, что у молодых людей есть будущее, причем не только в МСЭ, но и в мире информационно-коммуникационных технологий в целом.

4.9 **Делегат от Коморских Островов** отмечает, что благодаря инициативе "Молодые политические лидеры в области ИКТ" первая группа молодых людей приняла участие в ПК-14, и она надеется, что другая группа сможет принять участие в следующей полномочной конференции. Она призывает Государства-Члены создавать платформы, с помощью которых можно было бы отслеживать развитие и вовлеченность молодых людей, участвовавших в этой инициативе.

4.10 **Делегат от Вануату** также благодарит МСЭ за начало инициативы "Молодые политические лидеры в области ИКТ", которую следует продолжить. Он одобрительно отзывается о молодых специалистах, подготовивших проект резолюции, которую его правительство считает одним из средств, стимулирующих молодых людей к активному участию в инновационной экономической деятельности.

**Проект Резолюции WG-PL/5 (Пусан, 2014 г.) – Содействие деятельности по созданию потенциала в области организации сетей с ‎программируемыми параметрами в развивающихся странах**

**Проект Резолюции COM5/2 (Пусан, 2014 г.) − Усиление роли МСЭ в отношении мер по обеспечению прозрачности и укреплению доверия в космической деятельности**

4.11 **Принимаются**.

4.12 Пятая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B5) (Документ 139), **утверждается**.

# 5 Пятая серия текстов, представленных Редакционным комитетом − второе чтение (Документ 139)

5.1 Пятая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (Документ 139), **утверждается** во втором чтении.

# 6 Шестая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B6) (Документ 142)

**Проект Резолюции 131 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Измерение информационно-коммуникационных технологий для построения всеохватывающего и открытого для всех информационного общества**

**Проект Резолюции 139 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Использование электросвязи/информационно-коммуникационных технологий для преодоления цифрового разрыва и построения открытого для всех информационного общества**

**Проект Резолюции 176 (Пересм. Пусан, 2014 г.) − Воздействие электромагнитных полей на человека и их измерение**

6.1 **Принимаются**.

6.2 Шестая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для первого чтения (B6) (Документ 142), **утверждается**.

# 7 Шестая серия текстов, представленных Редакционным комитетом − второе чтение (Документ 142)

7.1 Шестая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (Документ 142), **утверждается** во втором чтении.

# 8 Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для второго чтения (R1) (Документ 137)

**Проект Решения COM6/1 (Пусан, 2014 г.) − Механизм мониторинга программ и проектов МСЭ**

8.1 **Председатель Комитета 6** говорит, что квадратные скобки в пункте 1 раздела *поручает Генеральному секретарю* следует снять, а текст, помещенный в квадратные скобки, изменить следующим образом "и предоставлять открытый доступ соответствующим заинтересованным сторонам".

8.2. Проект Решения с внесенными поправками **принимается**.

**Проект Резолюции COM6/1 (Пусан, 2014 г.) − Стратегия координации усилий трех Секторов Союза**

8.3 **Председатель Редакционного комитета** отмечает, что в пункте 3 раздела *поручает Директорам Бюро радиосвязи, Бюро стандартизации электросвязи и Бюро развития электросвязи* содержится пересмотренный текст, согласованный Российской Федерацией и Исламской Республикой Иран.

8.4 Проект Резолюции **принимается**.

**SUP Резолюция 171 (Гвадалахара, 2010 г.) − Подготовка к Всемирной конференции по международной электросвязи 2012 года**

8.5 **Утверждается**.

8.6 Первая серия текстов, представленных Редакционным комитетом для второго чтения (R1) (Документ 137), **утверждается** с внесенными поправками.

# 9 Утверждение протоколов (Документы 107, 108, 112, 113 и 114)

9.1 **Делегат от Японии**, ссылаясь на пункт 13.1 протокола первого пленарного заседания (Документ 107), говорит, что название должности г-на Косабуро Нишиме следует изменить на Государственный министр.

9.2 **Председатель** просит делегации, которые желают внести любые дополнительные поправки в протокол, передать их в секретариат.

9.3 При этом понимании протоколы первого пленарного заседания (Документ 107)с внесенными поправками, второго пленарного заседания (Документ 108), третьего пленарного заседания (Документ 112), четвертого пленарного заседания (Документ 113) и пятого пленарного заседания (Документ 114) **утверждаются**.

# 10 Меры, направленные на борьбу с Эболой

10.1 **Председатель** сообщает о том, что делегация Японии объявила о взносе в МСЭ в размере 180 000 швейцарских франков в поддержку разработки мобильных приложений для предотвращения распространения Эболы.

10.2 **Делегат от Южно-Африканской Республики** делает следующее заявление, касающееся новой резолюции, предложенной Сьерра-Леоне в Документе 140 по использованию ИКТ, для того чтобы прервать цепочку вызванных болезнями чрезвычайных ситуаций, таких как передача вируса Эбола:

"От имени правительства Южно-Африканской Республики имею честь обратиться к пленарному заседанию в поддержку резолюции по Эболе.

Правительство Южно-Африканской Республики выделило 32,6 млн. рандов в поддержку сдерживания и предотвращения дальнейшего распространения этого вируса в Южной Африке, а также для развертывания мобильных лабораторий, привлечения экспертов, профессиональной подготовки и оказания технической помощи пострадавшим странам; кроме того, оно намерено изыскать еще 250 млн. рандов благодаря своему Фонду борьбы с Эболой, направленному на оказание помощи наиболее сильно пострадавшим западноафриканским странам. Правительство обратилось с призывом к частному сектору пожертвовать средства в этот фонд.

Команда южноафриканских медицинских экспертов оказывает помощь западноафриканским государствам Гвинее, Сьерра-Леоне и Либерии в борьбе с распространением вируса Эбола. Эта команда высококвалифицированных специалистов оборудована мобильной лабораторией для диагностирования этого заболевания по всему региону и для подготовки медицинских работников.

Вследствие этого мы выражаем признательность всем странам, которые оказали свою поддержку инициативам МСЭ. В связи с этим мы обязуемся оказывать помощь правительствам пострадавших стран и вновь выражаем признательность МСЭ за то, что он уделяет первоочередное внимание этому неотложному вопросу".

10.3 **Председатель** подчеркивает важность взносов для борьбы с вирусом Эбола.

**Собрание закрывается в 15 час. 15 мин**.

Генеральный секретарь: Председатель:  
Х. ТУРЕ В. МИН